

---

## **Internationales Doktorandenkolloquium**

**Zeit:** 14-19.30, 9.00-17 Uhr **Beginn:** 12. und 13. 5. 2006

**Ort:** Max Weber Haus

Prof. Dr. Franz Loquai, Prof. Dr. Gertrud Maria Rösch, Prof. Dr. Hans Günter Schwarz (Halifax), Prof. Dr. Friedrich Strack, Prof. Dr. Christoph Weiland (alle Heidelberg) sowie Prof. Dr. Andreas Kelletat (Mainz-Germersheim)

### **Freitag, 12. Mai 2006**

#### **SEKTION 1** - Gesprächsleitung: Prof. Dr. Gertrud Maria Rösch

Jesus Zapata (Universität Mainz/Germersheim) – 14.00 h  
Grundlegende Überlegungen zum Beginn einer Promotion und zum Promotionskolleg der Universität Mainz (etwa 10-15 Minuten - mit Beamer)

Selbstvorstellung aller TeilnehmerInnen 14.30 – 16.00 h

Ahmed Farouk (Universität Mainz/Germersheim) – 16.15 – 17.00 h  
Heimat und Heimatverlust - Das Deutschlandbild in Klaus Manns Emigrantenroman ‚Der Vulkan‘

Theodorou Panagiota (Universität Heidelberg) – 17.00 – 17.45  
Übergangsrituale im Werk Hermann Hesses.  
Eine Darstellung an den Romanen ‚Siddhartha‘, ‚Narziß und Goldmund‘ und ‚Das Glasperlenspiel‘.

Pause (Kaffee, kalte Getränke) – 17.45 – 18.00 h

#### **SEKTION 2** - Gesprächsleitung: Prof. Dr. Gertrud Maria Rösch, ein/e Kolleg/in

Nam Hui Kim (Universität Mainz/Germersheim) – 18.00 – 18.45 h  
Der Umgang mit deutschen Relativsätzen in Notizen und Verdolmetschungen ins Koreanische (bitte mit Beamer).

Terje Loogus (Universität Mainz/Germersheim) – 18.45 – 19.30 h  
Kultur als translatorisches Konfliktfeld

Ab 20 Uhr

Treffen zum Ausklang des Tages im Restaurant ‚Essighaus‘ (in der Plöck).  
Dort ist im Garten ein Tisch für uns reserviert.

**Samstag, 13. Mai 2006**

**SEKTION 3** - Gesprächsleitung: Prof. Dr. Franz Loquai, Prof. Dr. Gertrud Maria Rösch

Markéta Hájková (Universität Prag) 9.00 – 9.45

Flucht in die Literatur.

Das Werk Libuše Moníkovás und Herta Müllers als Spiegel ihrer Migrationserfahrungen.

Natacha Royon (Universität Mainz/Germersheim) – 9.45 – 10.30

Nicht als Fremder in die Fremde kommen.

Wolfgang Koeppen, ‚Es war einmal in Masuren‘.

Anastasia Novikova (Universität Heidelberg)– 10.30 – 11.15

Lyrikverfilmungen im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht

Pause (Kaffee, kalte Getränke, Imbiss) – 11.15 – 11.30

Paola Lonardi (Universität Mainz/Germersheim) – 11.30 – 12.15

Die literarischen Essays von Hannah Arendt (Brecht, Benjamin)

Luca Bongiovanni (Universität Heidelberg) 12.15 – 13.00 h

Die Figur des Lehrers als intertextuelles Konstrukt in Hermann Burgers Roman ‚Schilten‘.

**SEKTION 4** - Gesprächsleitung: Prof. Dr. Friedrich Strack / Prof. Dr. H.G. Schwarz

Wula Georgiadou (Universität Heidelberg) – 14.00 – 14.45 h

Wackenroders Reisebriefe im Licht der Reisebeschreibungen Friedrich Nicolais

Eric Kuchle (Universität Heidelberg) – 14.45 – 15.30 h

Novalis und Plotin

Zur Rückbindung der Romantik an den Neuplatonismus

Pause (Kaffee, kalte Getränke) – 15.30 – 15.45

Aaron Kuchle (Universität Heidelberg) – 15.45 – 16.30 h

Das Groteske als poetologische Kategorie bei Heinrich von Kleist

Geraldine Gutierrez de Wiencken (Universität Heidelberg) – 16.30 – 17.15 h

Die Welle als Ornament und Symbol in der Kunst und Literatur.

Ein Beitrag zur Symbolik der Moderne